

# La Bibbia quadriforme Giosuè. Giudici

*Testo ebraico masoretico, versione greca dei Settanta,  
versione latina della Nova Vulgata, testo CEI 2008*

*A cura di Roberto Reggi e Francesca Mazzotti*

**COLLANA** «Bibbia e testi biblici - sez. La Bibbia quadriforme» [A1]  
**PAGINE** 256  
**PREZZO** € 27,00  
**ISBN** 978-88-10-82138-1

Questa edizione quadriforme dei libri di Giosuè e Giudici, utile per recepire il testo biblico in lingua originale e affrontare le difficoltà delle lingue antiche, propone:

- il testo ebraico masoretico (TM) della Biblia Hebraica Stuttgartensia, basato prevalentemente sul Codex Leningradensis B19A, datato circa 1008;
- il testo greco nella versione dei Settanta (LXX) di Rahlfs, basata prevalentemente sul Codex Vaticanus (B) risalente al IV secolo dopo Cristo;
- il testo latino della Nova Vulgata, redatta nel post-concilio e normativa per la liturgia cattolica;
- il testo della Bibbia CEI 2008, normativo per la liturgia italiana, con paralleli essenziali a margine e segnalazione dei termini difforni dall'ebraico;
- la traduzione interlineare italiana di ebraico e greco, eseguita a calco e orientata a privilegiare gli aspetti morfologico-sintattici del testo originale.

**Sommario.** *Indicazioni generale. Giosuè. Giudici.*

**ROBERTO REGGI**, licenziato in Teologia dell'evangelizzazione e Scienze bibliche, è dottore in Teologia. Per EDB ha pubblicato *I «fratelli» di Gesù* (2010) e ha curato la traduzione interlineare in italiano di tutti i libri dell'Antico e del Nuovo Testamento (2001-2014).

**FRANCESCA MAZZOTTI**, laureata in Lettere classiche all'Università di Bologna, è docente nei licei.